

— enligt vilken endast de jord- och skogsbruksfastigheter som är belägna inom landet omfattas av ett tillgångsrelaterat fribelopp och enligt vilken dessa tillgångar endast tas upp till 60 procent av det återstående värdet.

(¹) EUT C 224 av den 16.9.2006.

Domstolens dom (andra avdelningen) av den 24 januari 2008 (begäran om förhandsavgörande från Corte suprema di cassazione (Italien)) – Roby Profumi Srl mot Comune di Parma

(Mål C-257/06) (¹)

(Artikel 28 EG — Direktiv 76/768/EEG — Hälsoskydd — Kosmetiska produkter — Import — Meddelande till myndigheterna i importstaten avseende uppgifter om de kosmetiska produkterna)

(2008/C 64/11)

Rättegångsspråk: italienska

Hänskjutande domstol

Corte suprema di cassazione (Italien)

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Roby Profumi Srl

Motpart: Comune di Parma

Saken

Tolkning av artikel 28 EG och artikel 7 i rådets direktiv 76/768/EEG av den 27 juli 1976 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om kosmetiska produkter (EGT L 262, s. 169; svensk specialutgåva, område 13, volym 5, s. 198), i dess lydelse enligt rådets direktiv 93/35/EEG av den 14 juni 1993 (EGT L 151, s. 32; svensk specialutgåva, område 13, volym 24, s. 74) – Färdigförpackade produkter från andra medlemsstater – Nationella bestämmelser enligt vilka importören är skyldig att meddela en fullständig och detaljerad förteckning över de ämnen som ingår i den saluförda produkten

Domslut

Artikel 7 i rådets direktiv 76/768/EEG av den 27 juli 1976 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om kosmetiska produkter, i dess lydelse enligt rådets direktiv 93/35/EEG av den 14 juni 1993, utgör inte hinder för en nationell bestämmelse enligt vilken en importör av kosmetiska produkter skall meddela hälsovårdsministeriet och regionen uppgifter avseende namn eller firma och inregistrerat säte för företaget och tillverkningsenheten samt en fullständig och detaljerad förteckning över de ämnen som använts och de ämnen som ingår i de

nämnda produkterna, för att möjliggöra snar och adekvat medicinsk behandling i händelse av besvär.

(¹) EUT C 212, 2.9.2006.

Domstolens dom (stor avdelning) av den 29 januari 2008 (begäran om förhandsavgörande från Juzgado de lo Mercantil nº 5 de Madrid – Spanien) – Productores de Música de España (Promusicae) mot Telefónica de España SAU

(Mål C-275/06) (¹)

(Informationssamhället — Tjänsteleverantörers skyldigheter — Lagring och utlämnande av trafikuppgifter — Skyldighet att lämna ut uppgifter — Gränser — Sekretesskydd för elektronisk kommunikation — Förenlighet med skyddet för upphovsrätt och närstående rättigheter — Rätt till effektivt skydd för immateriella rättigheter)

(2008/C 64/12)

Rättegångsspråk: spanska

Hänskjutande domstol

Juzgado de lo Mercantil nº 5 de Madrid

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Productores de Música de España (Promusicae)

Motpart: Telefónica de España SAU

Saken

Begäran om förhandsavgörande – Juzgado de lo Mercantil nº 5 de Madrid – Tolkning av artiklarna 15.2 och 18 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/31/EG av den 8 juni 2000 om vissa rättsliga aspekter på informationssamhällets tjänster, särskilt elektronisk handel, på den inre marknaden (EGT L 178, s. 1), artikel 8.1 och 8.2 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/29/EG av den 22 maj 2001 om harmonisering av vissa aspekter av upphovsrätt och närstående rättigheter i informationssamhället (EGT L 167, s. 10), artikel 8 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/48/EG av den 29 april 2004 om säkerställande av skyddet för immateriella rättigheter (EUT L 157, s. 45) – Behandling av uppgifter som genereras i samband med att en kommunikation sker inom ramen för tillhandahållande av en informationssamhällets tjänst – Skyldighet för tillhandahållare av elektroniska kommunikationsnät och kommunikationstjänster, operatörer av telekommunikationsnät och tillhandahållare av tjänster för informationslagring att lagra och lämna ut nämnda uppgifter – Saknas inom ramen för tvistemål

Domslut

Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/31/EG av den 8 juni 2000 om vissa rättsliga aspekter på informationssamhällets tjänster, särskilt elektronisk handel, på den inre marknaden (direktiv om elektronisk handel), Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/29/EG av den 22 maj 2001 om harmonisering av vissa aspekter av upphovsrätt och närstående rättigheter i informationssamhället, Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/48/EG av den 29 april 2004 om säkerställande av skyddet för immateriella rättigheter och Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/58/EG av den 12 juli 2002 om behandling av personuppgifter och integritetsskydd inom sektorn för elektronisk kommunikation (direktiv om integritet och elektronisk kommunikation) innebär inte att medlemsstaterna är skyldiga att, i ett fall som det som här är i fråga, föreskriva en skyldighet att lämna ut personuppgifter i ett tvistemål, i syfte att skapa ett effektivt skydd för upphovsrätten. Gemenskapsrätten innebär emellertid ett krav på att dessa medlemsstater, när de införlivar dessa direktiv med nationell rätt, skall utgå ifrån en tolkning av direktiven som gör det möjligt att uppnå en korrekt balans mellan de olika grundläggande rättigheter som åtnjuter skydd enligt gemenskapens rättsordning. Vid genomförandet av införlivandeåtgärderna beträffande dessa direktiv, ankommer det på medlemsstaternas myndigheter och domstolar att inte bara tolka sin nationella rätt på ett sätt som står i överensstämmelse med dessa direktiv, utan även att se till att de inte grundar sig på en tolkning av dem som skulle stå i strid med dessa grundläggande rättigheter eller med andra allmänna principer för gemenskapsrätten, såsom proportionalitetsprincipen.

(¹) EUT C 212, 2.9.2006.

Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 24 januari 2008 (begäran om förhandsavgörande från Court of Appeal – Förenade kungariket) – The Queen, Ezgi Payir, Burhan Akyuz, Birol Ozturk mot Secretary of State for the Home Department

(Mål C-294/06) (¹)

(Associeringsavtalet EEG-Turkiet — Fri rörlighet för arbetstagare — Associeringsrådets beslut nr 1/80 — Artikel 6.1 första strecksatsen — Arbetstagare som tillhör den reguljära arbetsmarknaden — Inresetillstånd för studerande eller au pairer — Betydelsen för uppehållsrätten)

(2008/C 64/13)

Rättegångsspråk: engelska

Hänskjutande domstol

Court of Appeal

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: The Queen, Ezgi Payir, Burhan Akyuz, Birol Ozturk

Motpart: Secretary of State for the Home Department

Saken

Begäran om förhandsavgörande – Court of Appeal – Tolkningsav artikel 6.1 i associeringsrådets beslut nr 1/80 – Uttrycket arbetstagare som tillhör den reguljära arbetsmarknaden i en medlemsstat – Turkisk medborgare som anställts som au pair och som getts uppehållstillstånd i två år för att utöva denna verksamhet – Turkisk medborgare som getts uppehållstillstånd för att studera och arbetstillstånd som ger den berörda rätt att arbeta högst 20 timmar per vecka under terminstid

Domslut

Den omständigheten att en turkisk medborgare har getts tillstånd att resa in i en medlemsstat i egenskap av au pair eller studerande kan inte innebära att nämnda medborgare inte kan anses vara en "arbetstagare" eller tillhöra medlemsstatens "reguljära arbetsmarknad" i den mening som avses i artikel 6.1 i associeringsrådets beslut nr 1/80 av den 19 september 1980 om utveckling av associeringen. Denna omständighet kan följaktligen inte hindra nämnda medborgare från att med framgång åberopa denna bestämmelse för att få sitt arbetstillstånd förnyat och komma i åtnjutande av motsvarande uppehållsrätt.

(¹) EUT C 237, 30.9.2006.

Domstolens dom (andra avdelningen) av den 10 januari 2008 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Finland

(Mål C-387/06) (¹)

(Fördragsbrott — Telekomunikationssektorn — Artikel 8.1, 8.2 b och 8.3 c i direktiv 2002/21/EG (ramdirektiv) — Artikel 8.1 och 8.4 i direktiv 2002/19/EG (tillträdesdirektiv) — Elektroniska kommunikationsnät och kommunikationstjänster — Fasta telefontjänster och mobiltelefonnät — Samtals-terminering — Inkommande trafik — Inskränkning av den nationella regleringsmyndighetens befogenheter)

(2008/C 64/14)

Rättegångsspråk: finska

Parter

Sökande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: M. Huttunen och M. Shotter)